

使用本產品前，請仔細閱讀產品的保用條款和使用說明。這些內容可以在 [tempur.com](http://tempur.com) 中找到。

<p>SQ Ju lutemi sigurohuni që të lexoni kushtet e garancisë dhe udhëzimet për përdorim të kujdesshëm përpara se ta përdorni produktin. Këto mund të gjendet në faqen <a href="http://tempur.com">tempur.com</a>. Për ta regjistruar produktin tuaj, lutemi vizitoni <a href="http://tempur.com/warranty">tempur.com/warranty</a></p>	<p>IS Lestu ábyrgðarskilmálana og notkunarleiðbeiningarnar vandlega áður en varan er notuð. Þessar upplýsingar má finna á <a href="http://tempur.com">tempur.com</a>. Farðu á <a href="http://tempur.com/warranty">tempur.com/warranty</a> til að skrá vöruna þína.</p>	<p>NO Sørg for at du leser garantivilkårene og bruksanvisningen nøye før du bruker produktet. Du finner disse på <a href="http://tempur.com">tempur.com</a>. Hvis du vil registrere produktet ditt, kan du gå til <a href="http://tempur.com/warranty">tempur.com/warranty</a></p>
<p>BG Преди употреба на продукта, прочетете внимателно „Гаранционни условия“ и „Инструкции за употреба“.. „Можете да ги намерите на <a href="http://tempur.com">tempur.com</a>. За да регистрирате Вашия продукт, посетете <a href="http://tempur.com/warranty">tempur.com/warranty</a></p>	<p>IT Si prega di leggere attentamente i Termini della garanzia e le Istruzioni per l'uso prima di utilizzare il prodotto. Per consultarli visitare il sito web: <a href="http://tempur.com">tempur.com</a>. Per registrare il Suo prodotto, La invitiamo a visitare la pagina: <a href="http://tempur.com/warranty">tempur.com/warranty</a></p>	<p>PL Uważnie przeczytaj warunki gwarancji i instrukcję obsługi przez użyciem produktu. Można je znaleźć na stronie internetowej <a href="http://tempur.com">tempur.com</a>. Aby zarejestrować swój produkt, odwiedź stronę internetową <a href="http://tempur.com/warranty">tempur.com/warranty</a></p> <p>Wiele produktów firmy Tempur jest klasyfikowanych jako wyrób medyczny klasy I oznaczony znakiem CE zgodnie z unijnym rozporządzeniem w sprawie wyrobów medycznych (MDR) 2017/745.</p> <p>Celem wyrobów medycznych oznaczonych znakiem CE jest zapobieganie bądź redukcja ryzyka powstawania odleżyn u osób dorosłych</p>
<p>DA Sørg for at læse garantibestemmelserne og brugsanvisningen omhyggeligt, før produktet tages i brug. Disse kan findes på <a href="http://tempur.com">tempur.com</a>. Hvis du vil registrere dit produkt, kan du besøge <a href="http://tempur.com/warranty">tempur.com/warranty</a></p>	<p>LT Prieš naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite garantijos sąlygas ir naudojimo instrukcijas. Jas galite rasti <a href="http://tempur.com">tempur.com</a>. Norėdami užregistruoti produktą, apsilankykite <a href="http://tempur.com/warranty">tempur.com/warranty</a></p>	<p>PT Assegure que lê cuidadosamente os termos da Garantia e as Instruções de Utilização antes de utilizar o produto. Pode encontrá-las em <a href="http://tempur.com">tempur.com</a>. Para registar o seu produto, visite <a href="http://tempur.com/warranty">tempur.com/warranty</a>.</p>
<p>ET Enne toote kasutamist lugege garantiitingimused ja kasutusjuhend hoolikalt läbi. Need leiata siit <a href="http://tempur.com">tempur.com</a>. Oma toote registreerimiseks vt <a href="http://tempur.com/warranty">tempur.com/warranty</a></p>	<p>LV Pirms lietojat produktu, lūdzu, noteikti izlasiet Garantijas noteikumus un Lietošanas pamācību. Šos dokumentus varat skatīt vietnē <a href="http://tempur.com">tempur.com</a>. Lai reģistrētu savu produktu,</p>	<p>RO Vă rugăm să citiți cu atenție Condițiile de Garanție și Instrucțiunile de utilizare înainte de a utiliza produsul. Acestea pot fi găsite la <a href="http://tempur.com">tempur.com</a>. Pentru a vă înregistra produsul, vă rugăm</p>

	lūdzu, dodieties uz vietni <a href="http://tempur.com/warranty">tempur.com/warranty</a>	sā aksesāji <a href="http://tempur.com/warranty">tempur.com/warranty</a>
<p>FI</p> <p>Varmista, että luet takuuehdot ja käyttöohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttämistä. Ne ovat nähtävissä osoitteessa <a href="http://tempur.com">tempur.com</a>. Voit rekisteröidä tuotteesi osoitteessa <a href="http://tempur.com/warranty">tempur.com/warranty</a></p>	<p>NL</p> <p>Lees de garantievoorwaarden en instructies zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. U kunt de voorwaarden en instructies vinden op <a href="http://tempur.com">tempur.com</a>. Om uw product te registreren, gaat u naar <a href="http://tempur.com/warranty">tempur.com/warranty</a></p>	<p>SV</p> <p>Se till att läsa garantivillkoren och bruksanvisningen noggrant innan du använder produkten. De finns på <a href="http://tempur.com">tempur.com</a>. Om du vill registrera din produkt besöker du <a href="http://tempur.com/warranty">tempur.com/warranty</a></p>
<p>HR</p> <p>Prije upotrebe proizvoda pažljivo pročitajte uvjete jamstva i upute za uporabu. Oni se mogu naći na <a href="http://tempur.com">tempur.com</a>. Kako biste registrirali svoj proizvod, posjetite <a href="http://tempur.com/warranty">tempur.com/warranty</a></p>	<p>FR</p> <p>Veillez à lire attentivement les conditions de la garantie et la notice d'utilisation avant d'utiliser le produit. Elles sont disponibles sur le site <a href="http://tempur.com">tempur.com</a>. Pour enregistrer votre produit, rendez-vous sur <a href="http://tempur.com/warranty">tempur.com/warranty</a>.</p>	<p>SR</p> <p>Molimo pažljivo pročitajte uslove Garancije i Uputstvo za upotrebu pre upotrebe proizvoda. Možete ih pronaći na <a href="http://tempur.com">tempur.com</a>. Da biste registrovali svoj proizvod, molimo posetite <a href="http://tempur.com/warranty">tempur.com/warranty</a></p>



**Dan-Foam ApS**

Holmelund 43

5560 Aarup

丹麦

\*Dan-Foam ApS 是 TEMPUR-Sealy International, Inc 的附屬公司



[tempur.com](http://tempur.com)

## BY TEMPUR® 保用書

本保用書列明向全球（除美國和加拿大外）消費者銷售的全新 BY TEMPUR® 產品保用條款和例外條款。

### BY TEMPUR® 保用提供者



BY TEMPUR® 產品（除美國和加拿大產品外）的製造商為丹麥公司 Dan-Foam ApS，其公司註冊號為 DK-24209709。註冊辦公室地址：Holmelund 43, 5560 Aarup, Denmark（下文稱“製造商”）。Dan-Foam ApS 是 TEMPUR-Sealy International, Inc 的附屬公司。

### 保用範圍

製造商保證所有全新和正品 BY TEMPUR® 產品在適用保用期（參見“有效期限”章節）內不存在製造過程或用料不當之實質瑕疵，除非產品被明確排除在外或適用例外條款（參見“例外條款”章節）。

BY TEMPUR® 保用書適用於全世界任何地方（除美國和加拿大外）的消費者從製造商或授權經銷商處購買的專供個人用途而非進行商業、貿易或行業用途之產品。授權經銷商的名單可從 [www.tempur.com](http://www.tempur.com) 獲得。

### 有效期限

BY TEMPUR® 保用書的有效期如相關產品包裝之上或內部或如以下所述，由購買產品之日起（除產品之前用於展示，在該種情況下保用期限由製造之日起）。

保用期限一般如保用表所列，但製造商建議您檢查最初購買產品的國家/地區的保用條款，因為可能存在不同的適用保用期限。相關資訊，請訪問 [tempur.com](http://tempur.com)。

產品：	產品保用期	保用範圍
所有 ONE BY TEMPUR® 床墊	10 年	製造過程或用料不當之實質瑕疵，或造成 TEMPUR® 內層材質中出現超過 2 釐米可見凹陷的變化。
所有 EASE BY TEMPUR® 床墊	10 年	製造過程或用料不當之實質瑕疵，或造成 TEMPUR® 內層材質中出現超過 2 釐米可見凹陷的變化。
所有 BY TEMPUR® 枕頭	3 年	製造過程或用料不當之實質瑕疵，或造成 TEMPUR® 內層材質中出現超過 2 釐米可見凹陷的變化。
所有產品的布套（下文另有說明的除外）	2 年	製造過程或用料不當之實質瑕疵。

## 我們的做法

依據本份 BY TEMPUR® 保用書提出有效索賠，將由製造商選擇修理缺陷產品或免費提供同等更換產品。

若依據本份 BY TEMPUR® 保用書提出有效索賠，並且退回產品的位址與銷售產品的授權經銷商處於同一個國家，則製造商將返還退回缺陷產品以進行修理或更換所產生的合理運輸費用。修理或更換之產品將免費運送至與銷售產品之授權經銷商處於同一個國家內的位址。在所有其他情況下，任何修理或更換產生之運輸費用由買家承擔。

若要更換產品，製造商將盡力提供同一系列的更換產品。但是，若產品系列已終止或已無該產品，製造商保留以下權利：由製造商全權決定提供與缺陷產品相似之更換產品。

BY TEMPUR® 保用書提供的保用期限由購買原始產品之日起（或之前用於展示或為演示模型，則由製造之日起）。已修理或已更換的產品之保用期不會重新開始。在該等情況下，BY TEMPUR® 保用將由原始購買之日或製造之日起剩餘期間內繼續有效。

## 例外條款

BY TEMPUR® 保用書在以下情況不適用，若：

- 購買之產品為使用過之產品、二手產品或從授權經銷商或直接從製造商以外的任何其他人士處購買。授權經銷商的名單可從 [tempur.com](http://tempur.com) 獲得。
- 未正確按照 BY TEMPUR® 保用書（列於下文，名為“如何依據 BY TEMPUR® 保用書提出索賠”）索賠程式進行索賠。
- 未小心使用或處理及/或未按照使用說明和 [tempur.com](http://tempur.com) 所列之使用、清潔及保養說明使用及/或處理。
- EASE BY TEMPUR® 床墊的缺陷是因為產品自生產日期起長達六個月內未被打開包裝（裝在盒子內），造成材料撕裂或永久變形。請在收貨時檢查床墊包裝盒上的失效日期。
- EASE BY TEMPUR® 產品布套上的暫時產生的折痕會在 72 小時內或洗護後消失。請查看床單保養標籤上的洗滌說明。
- 產品被蓄意損壞或由於您或任何協力廠商的疏忽、切割、燒灼、水淹或其他不當使用而損壞。
- 缺陷是因為產品曾被彎曲、擠壓或暴露於寒冷溫度中一段時間而造成材料撕裂或永久變形。
- 如果試圖重新壓縮或重新卷起 EASE BY TEMPUR® 床墊，會造成產品的損壞。
- 產品曾違反製造商建議被打濕或浸泡。
- 產品被嚴重汗損、弄髒及/或其他不清潔狀況。
- 產品未經製造商事先同意被改裝或修理過。
- 缺陷乃正常磨損的結果。
- BY TEMPUR® 產品包裝上的拉鍊，除非收到產品後有缺陷。
- 對床墊而言（標有 CE 標誌的產品系列），產品的缺陷或變化僅為微小更改或正常變化，而不影響產品重新分配壓力的特性

## 如何依據 BY TEMPUR® 保用書索賠？

要依據 BY TEMPUR® 保用書索賠，您必須：

- 聯繫原來向您銷售產品的授權經銷商（“賣家”）。若賣家不再經營或不再是 BY TEMPUR® 的授權經銷商，請聯繫製造商。
- 提交原始發票或銷售收據作為購買憑據。
- 請您在購買產品後儘快註冊您的 BY TEMPUR® 保用書。
- 將產品退還給賣家或製造商（但前提是製造商召回產品）。若製造商確定按照本 BY TEMPUR® 保用書的條款，索賠有效，而產品由與賣家同一個國家的位址退回，您將獲得退回缺陷產品產生之合理運輸費用的退款。

### 我們對您的責任

製造商的責任限於 BY TEMPUR® 保用單項下的修理費用及/或更換產品。因此，製造商不對購買、佔有、銷售或使用產品以外造成的所有其他損失或損壞承擔責任。但是，製造商不在任何方面排除或限制以下責任：因為製造商疏忽、欺詐或虛假陳述而造成的死亡或人身傷害。

產品僅可出售供家庭或個人使用。製造商對您的任何利潤損失、業務損失、業務中斷或業務機會損失不承擔任何責任。

### 您的法定權利

BY TEMPUR® 保用書不影響消費者適用法律項下的所有法定權利，其目的是鞏固消費者的權利。